Manual de Instrucciones

RAC 1700 / RACD 3400

Desmalezadora de Arrastre con Eje Cardan

BALDAN

▪ Presentación

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarle por la excelente elección que acaba de realizar, ya que ha adquirido un producto fabricado con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**

Este manual le guiará para realizar los procedimientos necesarios a partir de la adquisición del producto hasta los procedimientos de operación de uso, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que entregó este implemento al revendedor, completo y en perfectas condiciones.

El revendedor se responsabiliza por el almacenamiento y mantenimiento durante el periodo en el que esté en su poder, así como también por el montaje, reaprietos, lubricación y revisión en general.

En la entrega técnica, el distribuidor debe orientar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones ante una posible asistencia técnica, la estricta observancia del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier pedido de asistencia técnica dentro de la garantía debe ser solicitado al revendedor con quien se adquirió el producto.

Reiteramos la necesidad de una cuidadosa lectura del certificado de garantía y la observancia de todos los puntos de este manual, ya que de esta manera se incrementará la vida de su implemento.

Manual de Instrucciones

RAC 1700 / RACD 3400

Desmalezadora de Arrastre con Eje Cardan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110

Escanea el Código QR en la plaqueta de identificación de su equipo y acceda a este Manual de Instrucciones en Internet.

BALDAN

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN **07**
INFORMACIONES GENERALES **08**
Al propietario *08*
NORMAS DE SEGURIDAD **9**
Al operador ..... *9 - 11*
ADVERTENCIAS ..... **12 - 13**
COMPONENTES **14**
RAC 1700 - Desmalezadora de Arrastre con Cardán *14*
RACD 3400 - Desmalezadora de Arrastre con Cardán Doble *15*
DIMENSIONES **16**
RAC 1700 ..... *16*
RACD 3400 ..... *17*
ESPECIFICACIONES **18**
RAC/RACD - Desmalezadora de Arrastre con Cardán *18*
MONTAJE **19**
Montaje de las ruedas *19*
Montaje del cabezal *20*
Montaje del eje y cardan *21*
Montaje de las protecciones *22*
Montaje del eje de las cuchillas *23*
Montaje del kit de transporte lateral mecánico (Opcional) *24-27*
ACOPLAMIENTO **28**
Acoplamiento al Tractor *28-29*
Acoplamiento del cardán en la TDP *29*
Ajuste de la longitud del cardán *30-31*
AJUSTES **32**
Ajuste de altura de corte *32*
OPERACIONES **33**
Recomendaciones para el cardán *33*
Recomendaciones para la operación *34*
MANTENIMIENTO **35**
Tensión de las cintas *35*
Ajuste de la tuerca de la polea ***36***
Cambio de las cuchillas *37-39*
Lubricación *40*
Lubricación cada 8 horas de trabajo *41*
Lubricación cada 30 horas de trabajo *42*
Lubricación cada 60 horas de trabajo *42*
Cambio de aceite *43*

Almacenamiento *44*
Post almacenamiento *44*
Mantenimiento operacional *44-45*
Cuidados *46*
Limpieza general *47*
Conservación de la desmalezadora *47-48*
OPCIONAL **49**
Accesorios opcionales *49*
IDENTIFICACIÓN **50**
Placa de identificación *50*
Identificación del producto *51*
NOTAS **52-53**
CERTIFICADO **54**
Certificado de garantía *54-60*

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en la **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario.

La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

⚠ ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.
Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm

▪ Normas de seguridad

- Al operador

⚠ATENCIÓN | **ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, SIEMPRE QUE USTED LO ENCUENTRE, LEA CON ATENCIÓN EL MENSAJE QUE SIGUE Y ESTÉ ATENTO CUANDO LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES.**

⚠ ATENCIÓN

Lea el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

⚠ ATENCIÓN

Sólo comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad trabado.

⚠ ATENCIÓN

No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

⚠ ATENCIÓN

Hay riesgos de lesiones gravas por tumbado al trabajar en terrenos inclinados.
No utilice velocidad excesiva.

⚠ ATENCIÓN

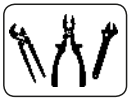
No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.

⚠ ATENCIÓN

Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado.
Evite ser atropellado.

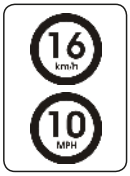
▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN



No haga ajustes con la RAC/RACD en operación.
Al hacer cualquier servicio en la RAC/RACD, apagar el tractor antes. Utilice herramientas adecuadas.

⚠ ATENCIÓN

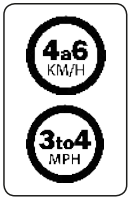


Al transportar la desmalezadora, no sobrepase la velocidad de 16Km/h o 10 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones o muerte al operador del RAC/RACD ya los espectadores durante las operaciones por los motivos siguientes:
- Contacto del cuerpo con los cuchillas rotativas.
- Involucramiento del cuerpo en ejes de transmisión y ejes rotativos.

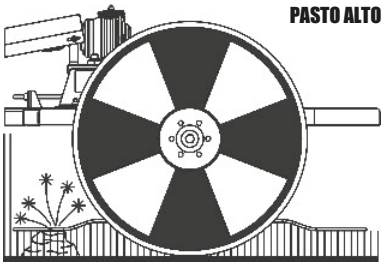
⚠ ATENCIÓN



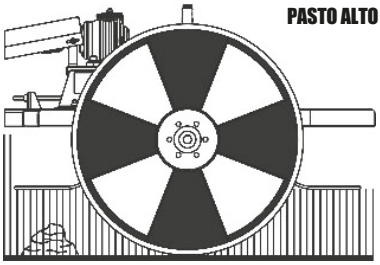
Al trabajar la desmalezadora, no sobrepase la velocidad de 4 a 6Km/h o 3 a 4 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN

Nunca opere con la cuchilla en altura mínima sobre terrenos con pasto muy alto. Cuando se utilice en este tipo de pasto, realice dos operaciones de rozamiento para evitar el contacto de las cuchillas con objetos escondidos entre el pasto.



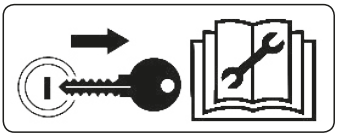
OPERACIÓN INCORRECTA



OPERACIÓN INCORRECTA

▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en el RAC/RACD. Se protege de posibles heridas o muerte causadas por una salida imprevista del RAC/RACD. Si el RAC/RACD no está correctamente acoplado, no arranque en el tractor.

⚠ ATENCIÓN

Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará flotando ríos, canales o el suelo.

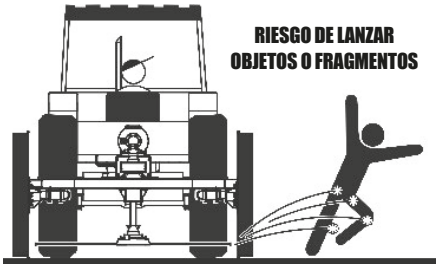
Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

⚠ ATENCIÓN

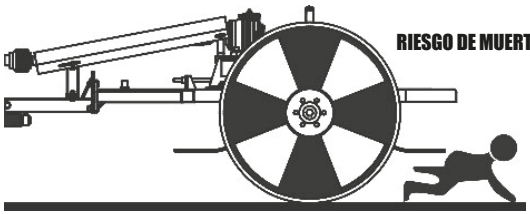
Para prevenir intoxicaciones, lesiones graves o muerte, cuando la desmalezadora está en funcionamiento y los discos giratorios giran, proceda de la siguiente manera:

- Detenga y apague el equipo si hay personas a menos de 50 metros de distancia.



- No coloque las manos o los pies debajo de lo chasis. El contacto con las cuchillas puede causar lesiones graves o muerte.

- Nunca permita a personas sobre o debajo de la desmalezadora especialmente niños.



⚠ ATENCIÓN

La RAC/RACS puede soltar fragmentos o lanzar objetos a altas velocidades, lo que puede causar lesiones graves o muerte para las personas cercanas.

▪ Advertencias

- **Cuando opere con la RAC/RACD, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre del equipo.**
- **Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice equipos de EPIs.**
- **No utilice ropa muy holgada, ya que puede enroscarse en la RAC/RACD.**
- **Al poner el motor del tractor en marcha, esté debidamente sentado en el asiento del operador y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro del tractor y de la RAC/RACD. Coloque siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del mando de la toma de fuerza y coloque los mandos del hidráulico en la posición neutra.**
- **No conecte el motor del tractor en un recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.**
- **Al maniobrar el tractor para el acoplamiento de la RAC/RACD, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.**
- **No haga ajustes con la RAC/RACD en operación.**
- **Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la pendiente del terreno y nunca levante la RAC/RACD.**
- **Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.**
- **Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.**
- **No trabaje con el tractor con la parte trasera ligera. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.**
- **Al salir del tractor coloque la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de aparcamiento. Nunca deje a la RAC/RACD acoplada en el tractor en la posición levantada del sistema hidráulico.**
- **Cualquier mantenimiento en la RAC/RACD deberá realizarse con el mismo parado y con el tractor apagado.**
- **Opere la RAC/RACD sólo desde el asiento del conductor. No suelte los controles hasta que los movimientos estén completos.**
- **No deje el asiento antes de bloquear los controles para evitar cualquier movimiento.**
- **Compruebe regularmente la presencia de pernos de seguridad y tornillos. No sustituya por otros objetos, como clavos, hilos, etc.**
- **La garantía es inmediatamente inválida cuando no se observan las instrucciones de montaje, regulación, operación y mantenimiento de la RAC/RACD.**

▪ Advertencias

⚠ **Las personas no cualificadas y los niños están prohibidos de operar la RAC/RACD.**

⚠ **Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por lo tanto, nunca opere la RAC/RACD bajo el uso de estas sustancias.**

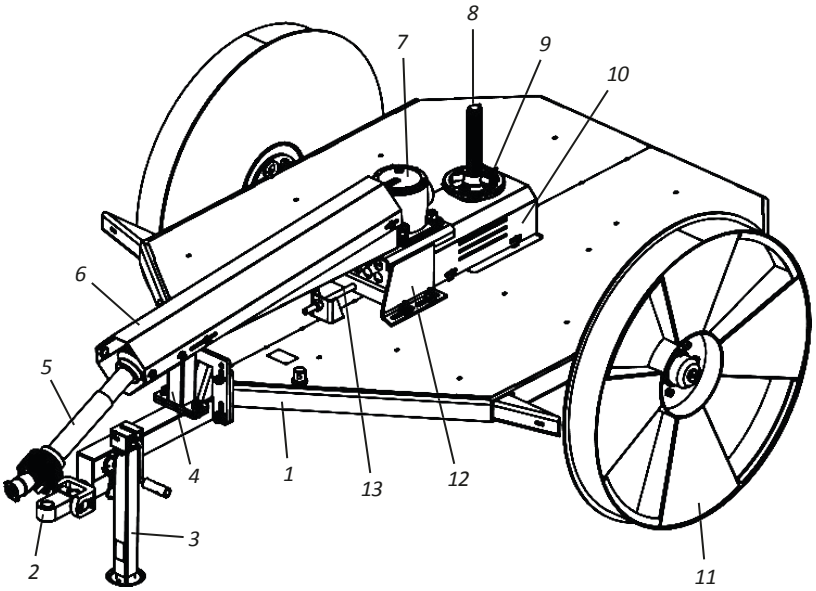
⚠ **Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al usuario que no pueda leer.**

En caso de duda, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577/E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Components

• RAC 1700 - Desmalezadora de Arrastre con Eje Cardan

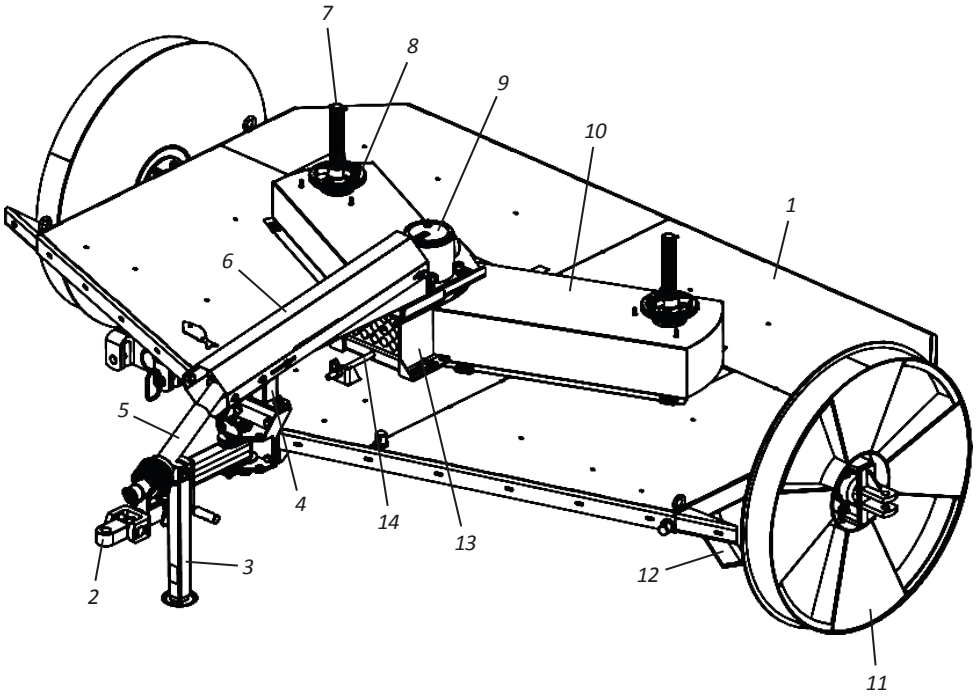
1. Caja de protección de las cuchillas
2. Grillete
3. Soporte de levantamiento
4. Soporte de apoyo del cojinete
5. Cardán
6. Protección del eje
7. Caja de transmisión multiplicadora
8. Eje de las cuchilla
9. Volante regulador
10. Protección
11. Rueda de hierro
12. Soporte de la caja de transmisión multiplicadora
13. Extractor de correas



▪ Componentes

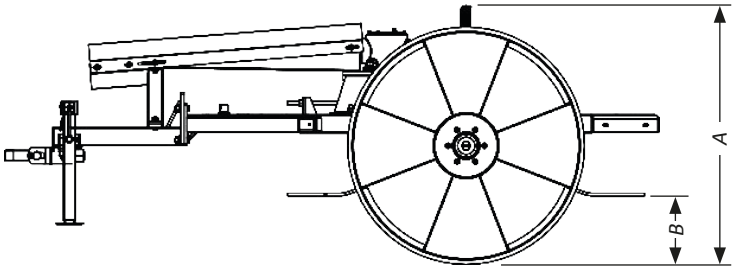
• RACD 3400 - Desmalezadora de Arrastre con Eje Cardan

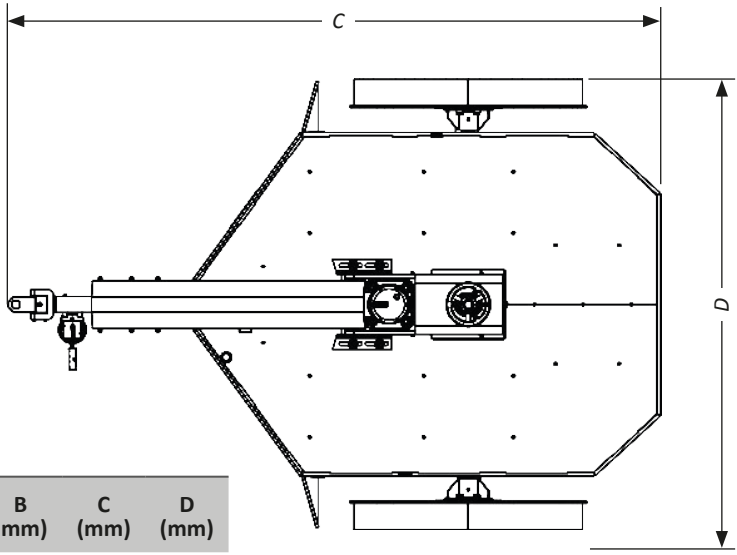
1. Caja de protección de las cuchillas
2. Grillete
3. Soporte de levantamiento
4. Soporte de apoyo del cojinete
5. Cardán
6. Protección del eje
7. Eje de las cuchilla
8. Volante regulador
9. Caja de transmisión multiplicadora
10. Protección
11. Rueda de hierro
12. Cuchilla
13. Soporte de la caja de transmisión multiplicadora
14. Estirador de correas



▪ Dimensiones

• RAC 1700

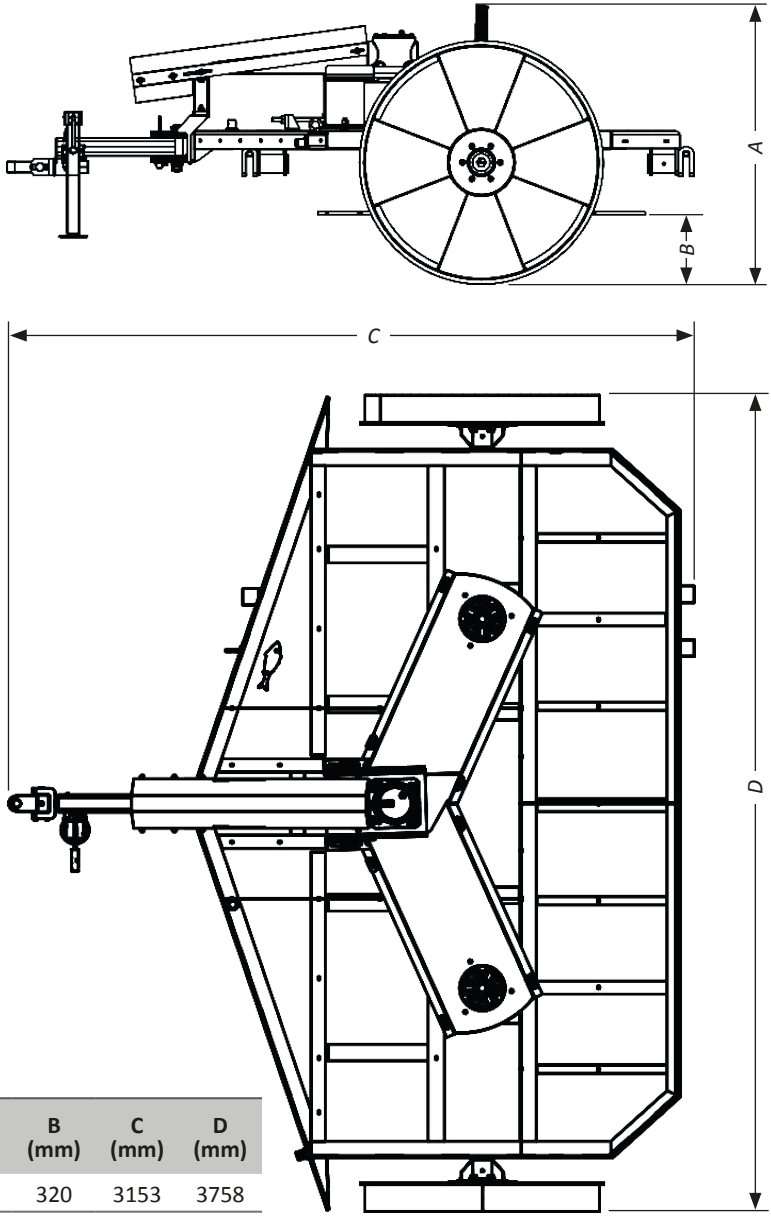




Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
RAC 1700	1218	320	3089	2126

▪ Dimensiones

• RACD 3400



Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
RAC 3400	1282	320	3153	3758

▪ Especificaciones

• RAC/RACD - Desmalezadora de Arrastre con Eje Cardan

Modelo	NS de Cuchillas	Ancho de corte (mm)	Peso Aprox. (Kg)	Potencia del Tractor (Hp)
RAC 1700	2	1700	800	60
RACD 3400	4	3400	1180	70

Altura de corte..... 100 - 320 mm
Longitud del cardán..... 2900 mm
RPM en PTO..... 540
RPM de las cuchillas..... 940

Baldan se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA RAC/RACD

- La **RAC/RACD** fue desarrollada para trabajos de rozamiento en general, limpieza de pasturas y eliminación de restos de cultivos.
- La **RAC/RACD** debe ser conducida y puesta en marcha solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DE LA RAC/RACD

- Para evitar daños, graves accidentes o muerte, NO transporte personas sobre cualquier parte de la **RAC/RACD**.
- NO se permite utilizar la **RAC/RACD** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **RAC/RACD** fue desarrollada para uso agrícola, NO debiendo ser utilizada en área urbana.
- La **RAC/RACD** NO debe ser utilizado por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, control y operación.

▪ Montaje

Para facilitar la logística, las **RAC/RACD** salen de fábrica semi-montadas, faltando sólo el montaje de algunos componentes. Para montarla, siga las instrucciones siguientes:

⚠ El montaje de la **RAC/RACD** debe ser hecho por la reventa, a través de personas entrenadas, capacitadas y calificadas para ese trabajo.

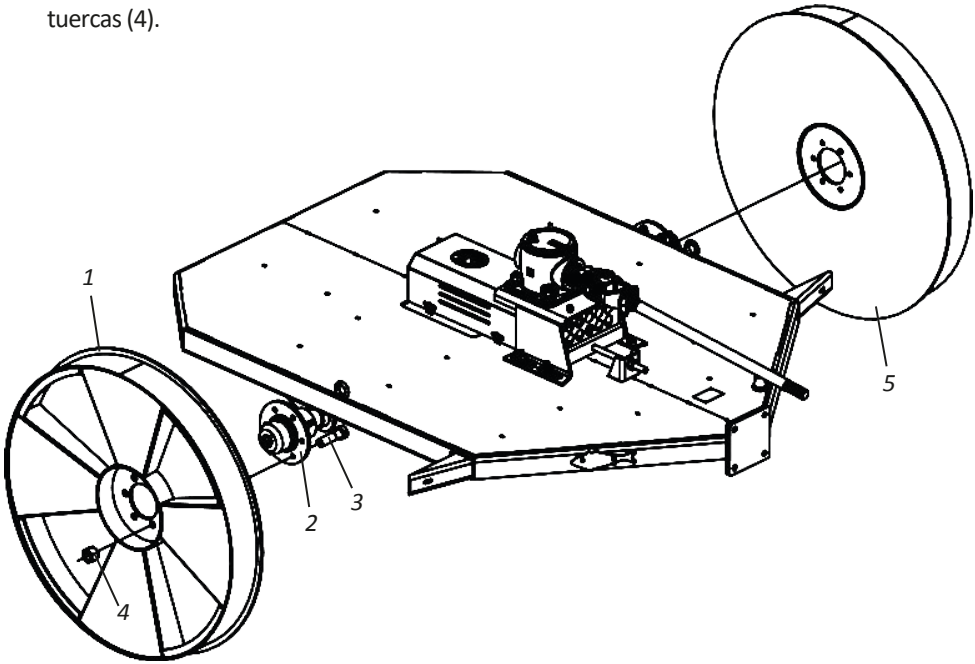
⚠ Antes de iniciar el montaje de la **RAC/RACD**, busque un lugar ideal, donde sea fácil la identificación de las piezas y su montaje.

⚠ No utilice ropa holgada, ya que puede enroscarse en la **RAC/RACD**.

• Montaje de las ruedas

Para montar los neumáticos, proceda del siguiente modo:

1. Fije la rueda (1) en el cubo (2) fijando a través de los tornillos (3) y tuercas (4).



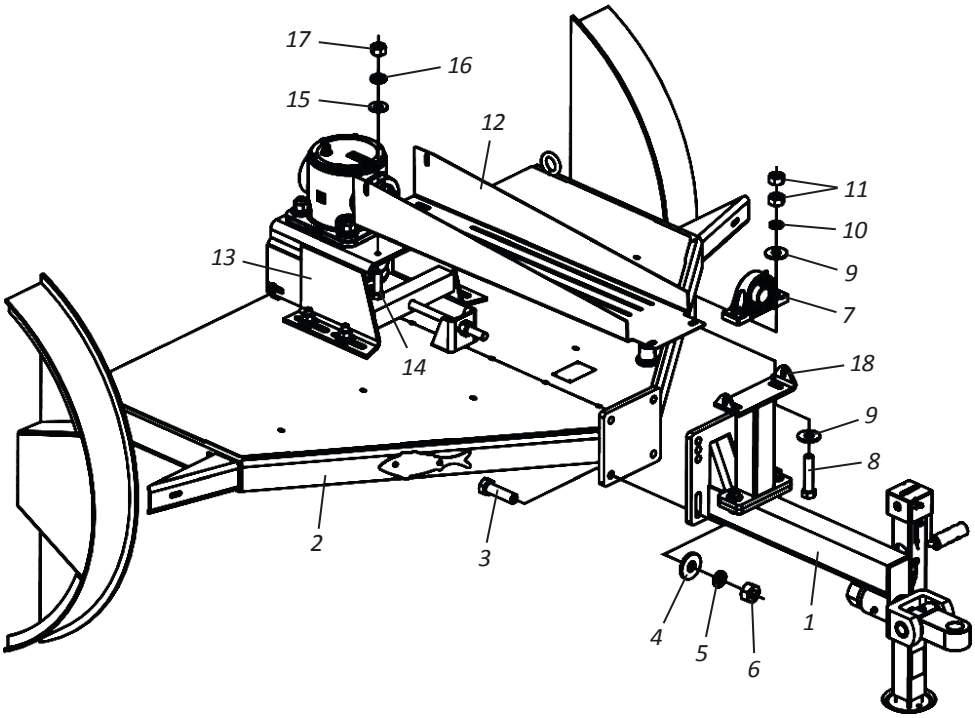
NOTA | **Al final de la montaje de la rueda (1), repetir el procedimiento anterior para montar la rueda (5).**

▪ Montaje

• Montaje del cabezal

Para montar el cabezal, proceda del siguiente modo:

1. Fije el cabezal de acoplamiento (1) en el chasis (2) fijándolo a través de los tornillos (3), arandelas planas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).
2. A continuación, suelte el cojinete (7) a través de los tornillos (8), arandelas lisa (9), arandelas de presión (10), tuercas y contratuercas (11).
3. A continuación, acople la protección inferior (12) en el soporte (13) fijando a través de los tornillos (14), arandelas lisas (15), arandelas de presión (16) y tuercas (17).
4. Finalizar fijando el cojinete de nuevo (7) esta vez sobre la protección inferior (12) y el soporte del cojinete (18), a través de los tornillos (8), arandelas lisa (9), arandelas de presión (10), tuercas y contratuercas (11).

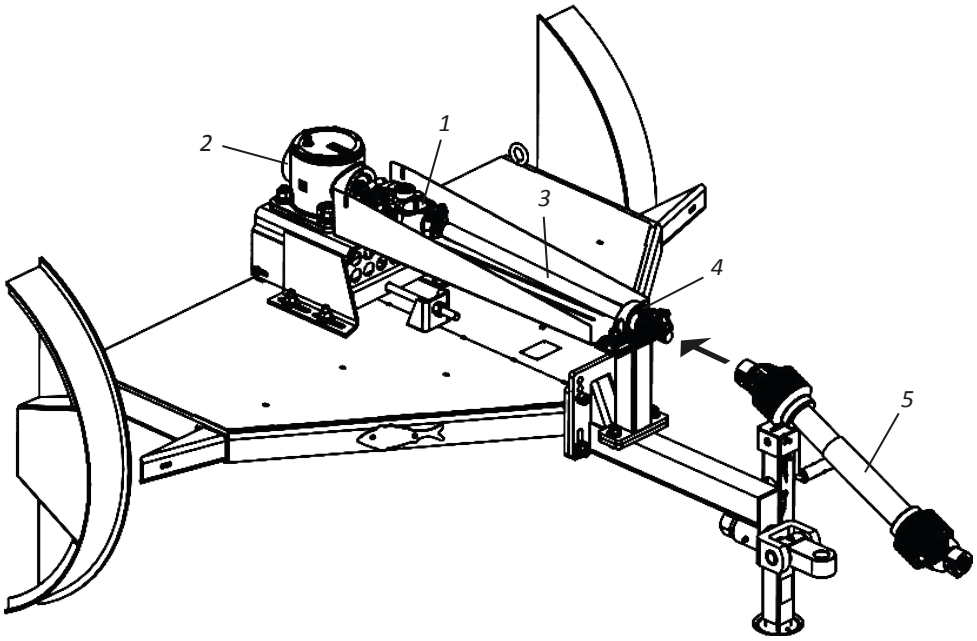


▪ Montaje

• Montaje del eje y cardán

Para montar el eje y cardán, proceda del siguiente modo:

1. Acople la junta (1) en la caja multiplicadora (2).
2. A continuación, acople el eje (3) en la junta (1) y en el cojinete (4).
3. Después, acople el cardán (5) en el eje (3).

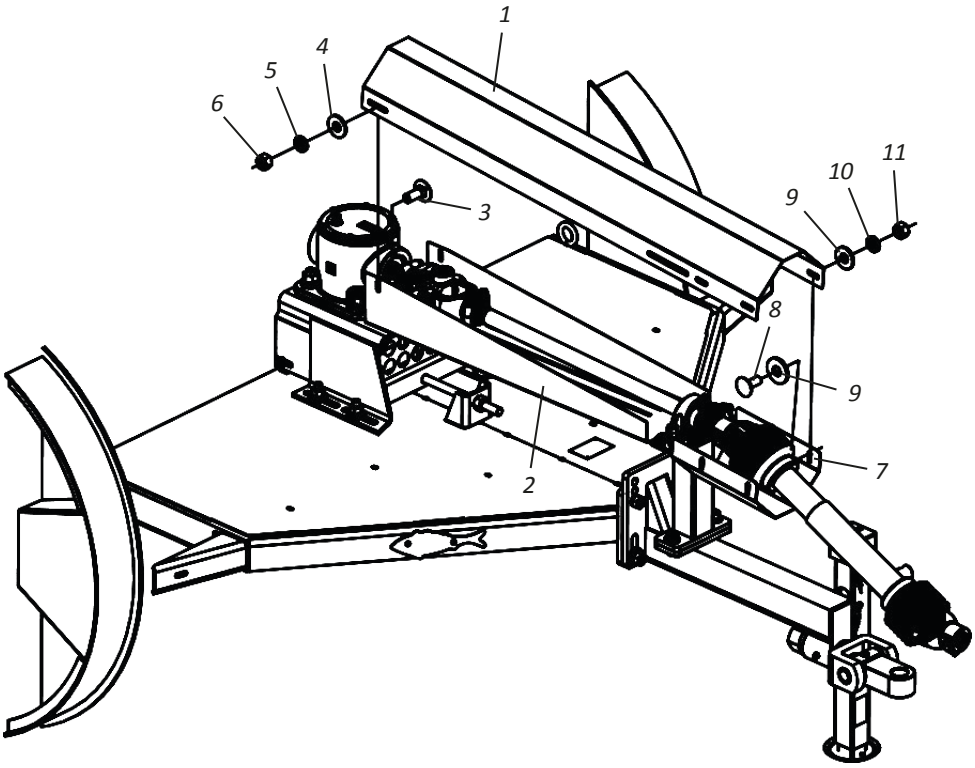


▪ Montaje

• Montaje de las protecciones

Para montar las protecciones, proceda del siguiente modo:

1. Acople la protección (1) en la protección inferior (2) a través de tornillos de fijación (3), arandelas planas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).
2. Entonces, acople protección intermedia (7) en la protección (1) fijándola a través de los tornillos (8), arandelas planas (9), arandelas de presión (10) y tuercas (11).



⚠ ATENCIÓN

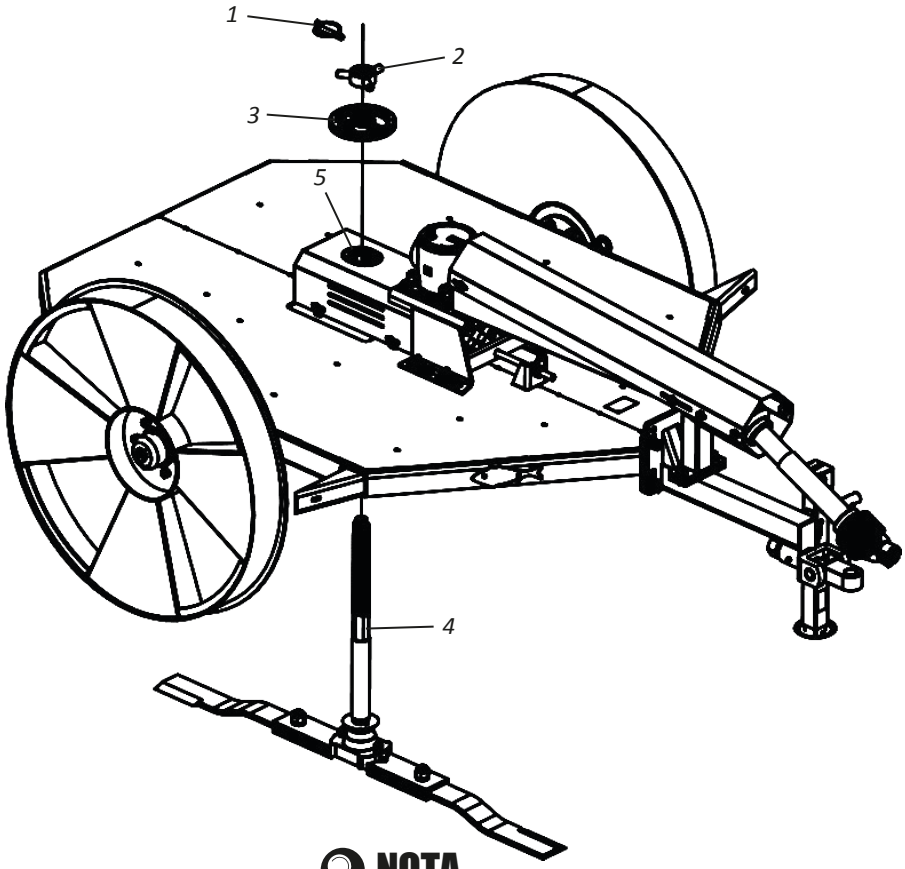
No trabaje con la RAC/RACD sin las capas de protección (1, 2 y 7) en el eje. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o muerte.

▪ Montaje

• Montaje del eje de las cuchillas

Para montar el eje de las cuchillas, proceda del siguiente modo:

1. Retire el anillo de bloqueo (1), una tuerca de bloqueo (2) y el volante regulador (3).
2. A continuación, introduzca el eje de las cuchillas (4) en el cubo con polea (5), vuelva a colocar el volante regulador (3) ajustando el eje de las cuchillas (4) en la altura de corte deseada.
3. Finalice colocando la tuerca de bloqueo (2) y el anillo de bloqueo (1).



NOTA

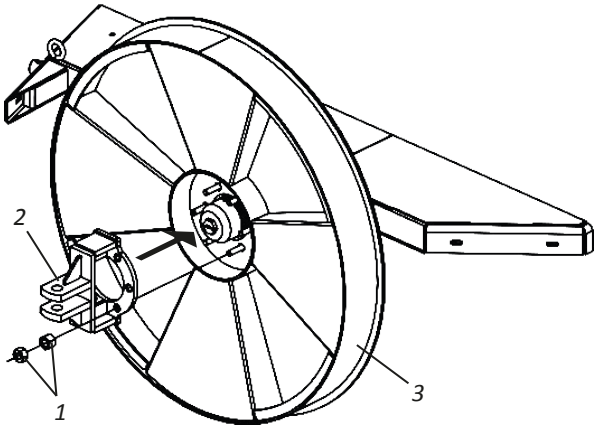
La desmalezadora modelo RACD tiene 2 ejes de las cuchillas. Al finalizar el montaje del 1° eje de los cuchillos, repita el mismo procedimiento para el montaje del 2° eje de los cuchillos.

▪ Montaje

• Montaje del kit de transporte lateral mecánico (Opcional) - Parte I

La **RACD 3400** se puede adquirir opcionalmente con el **Kit de Transporte Lateral Mecánico**. Para la montaje del kit de transporte lateral mecánico, proceda del siguiente modo:

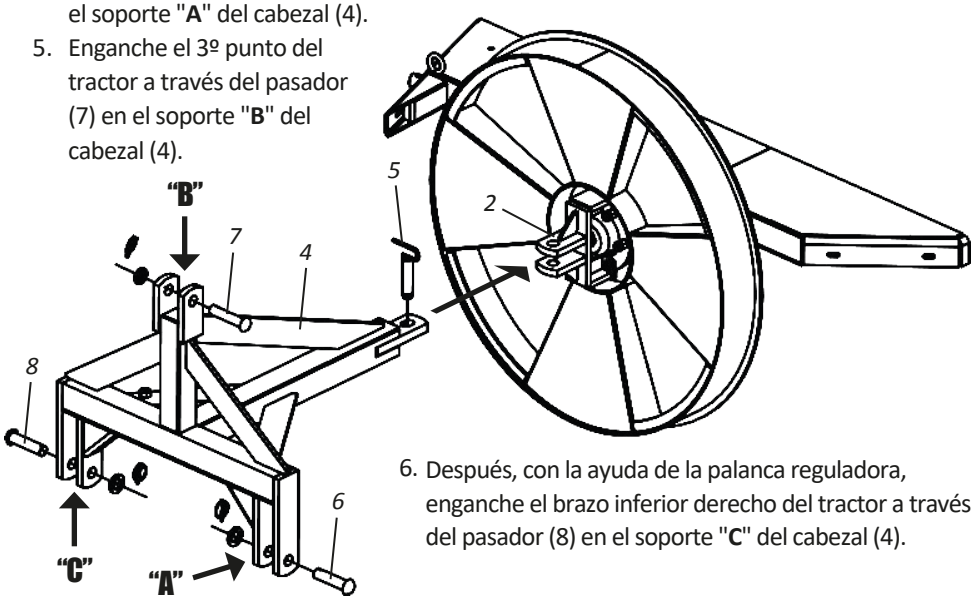
1. Saca las tuercas y las contratuercas (1).
2. A continuación, acople el grillete (2) en la rueda (3) y vuelva a colocar las tuercas y contratuercas (1) bloqueando el grillete (2).



NOTA

Monte el jumelo (2) en las dos ruedas (3) del RACD 3400.

3. A continuación, acople el cabezal (4) en el grillete (2) fijando a través del pasador (5).
4. A continuación, engate el brazo inferior izquierdo del tractor a través del pasador (6) en el soporte "**A**" del cabezal (4).
5. Enganche el 3º punto del tractor a través del pasador (7) en el soporte "**B**" del cabezal (4).

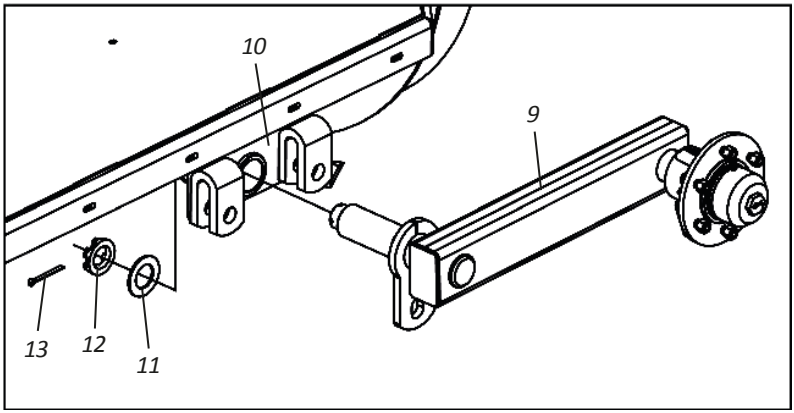


6. Después, con la ayuda de la palanca reguladora, enganche el brazo inferior derecho del tractor a través del pasador (8) en el soporte "**C**" del cabezal (4).

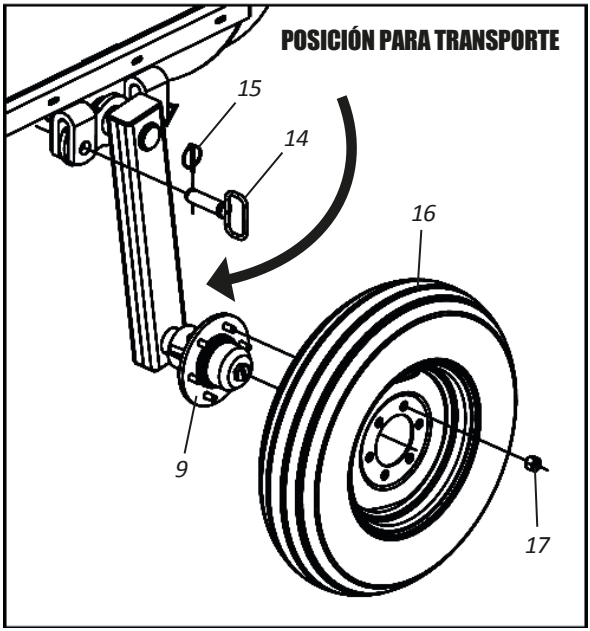
▪ Montaje

• Montaje del kit de transporte lateral mecánico (Opcional) - Parte II

7. A continuación, levante la **RACD 3400** en el hidráulico del tractor y acople el soporte del neumático (9) en el chasis (10), fijando a través de la arandela lisa (11), tuerca castillo (12) y chaveta (13).



8. Después de fijado, gire el soporte (9) en posición vertical trabándolo con el pasador (14) y el bloqueo con argolla (15).
9. A continuación, acople el neumático (16) en el soporte (9) fijando a través de las tuercas (17).



⚠ ATENCIÓN

Para colocar el soporte (9) en posición vertical, es necesario levantar el RACD 3400 a través del cabezal de transporte acoplado al sistema hidráulico del tractor y a la rueda RACD 3400.

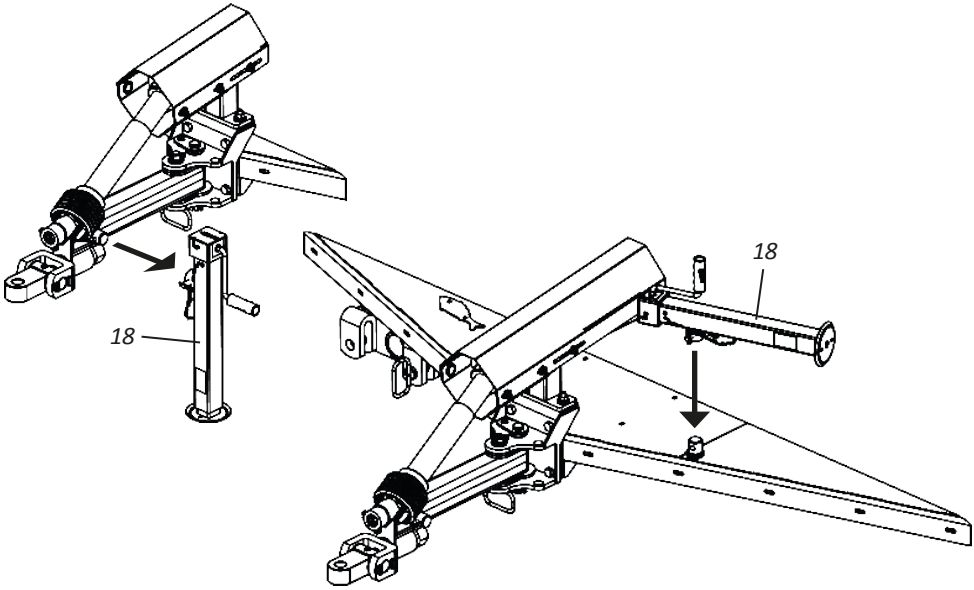
NOTA

Repita los procedimientos para montar el otro soporte de la rueda.

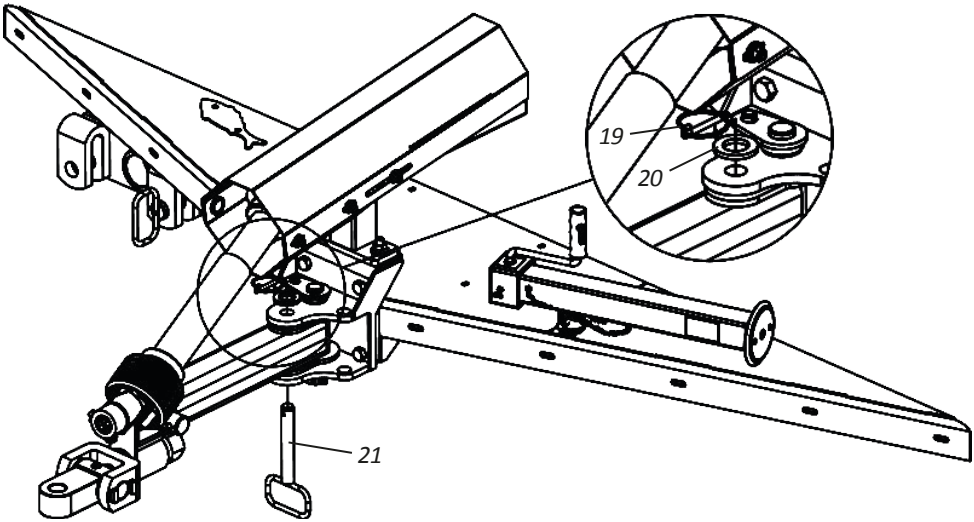
▪ Montaje

• Montaje del kit de transporte lateral mecánico (Opcional) - Parte III

10. Después, retire el gato mecánico (18) y fíjelo sobre la **RACD 3400** en posición horizontal.



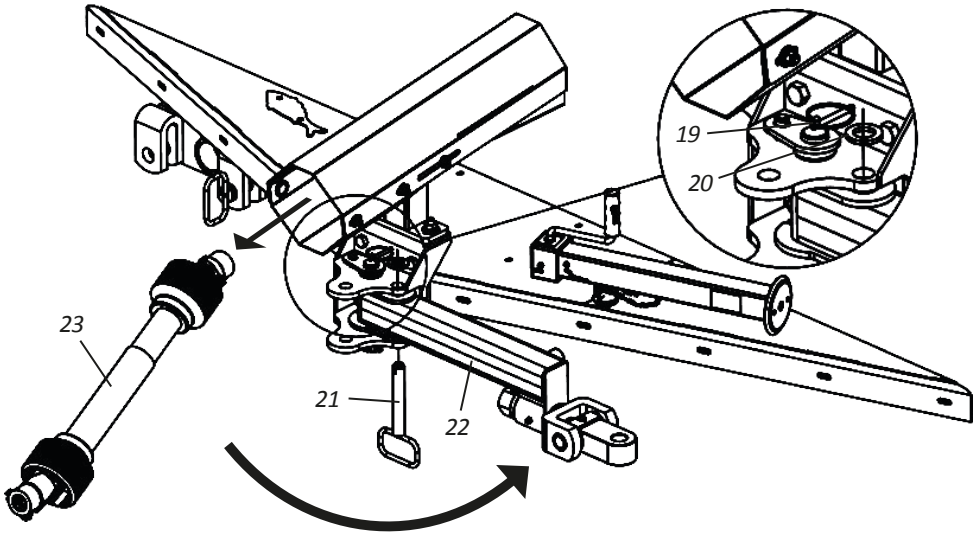
11. A continuación, suelte la traba con argolla (19), arandela lisa (20) y retire el pasador (21).

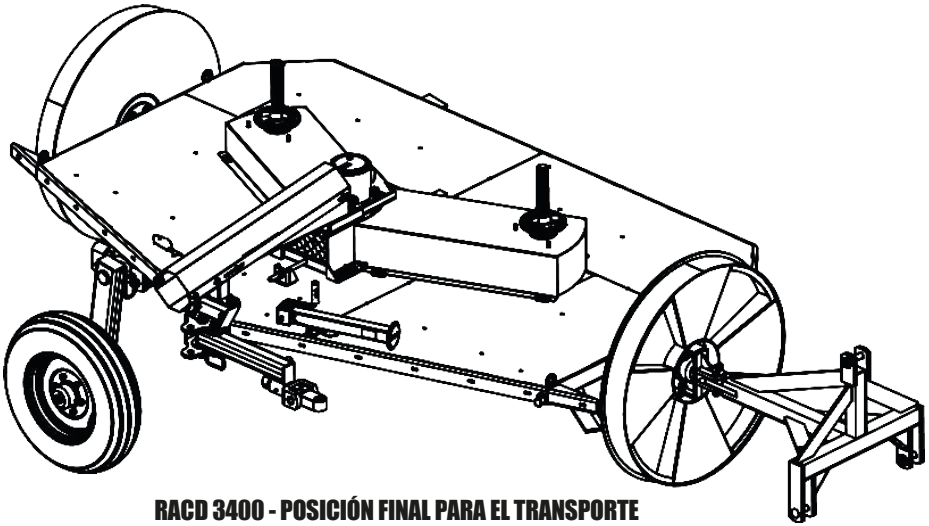


▪ Montaje

• Montaje del kit de transporte lateral mecánico (Opcional) - Parte IV

12. Después, gire el cabezal (22) y vuelva a colocar el pasador (21), arandela lisa (20) y la traba con argolla (19), trabando nuevamente el cabezal.
13. Finalice sacando el cardán (23)





RACD 3400 - POSICIÓN FINAL PARA EL TRANSPORTE

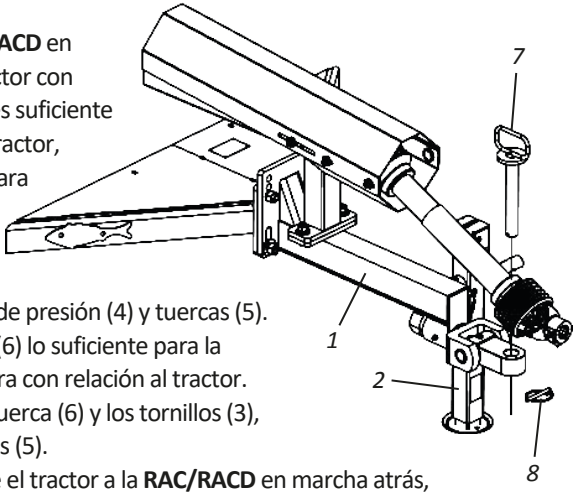
▪ Acoplamiento

Antes de acoplar la **RAC/RACD**, asegúrese de que el tractor está dotado de un juego de pesas o de lastras en el frente o en las ruedas delanteras para no levantar el tractor. Las ruedas traseras darán al tractor mayor estabilidad y tracción en el suelo.

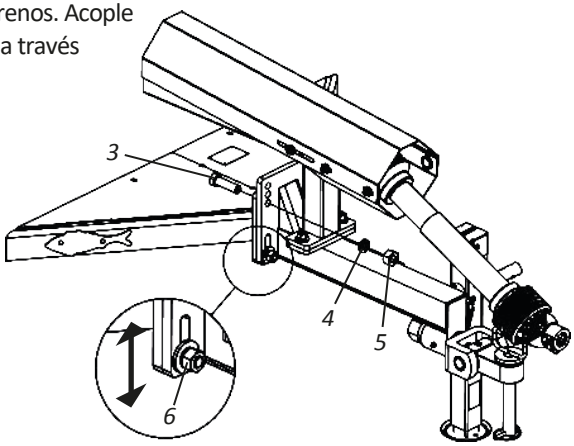
• Acoplamiento al tractor - Parte I

Para acoplar la **RAC/RACD**, proceda del siguiente modo:

1. Nivele el cabezal (1) de la **RAC/RACD** en relación con el enganche del tractor con el gato mecánico (2). Si esto no es suficiente para nivelar el acoplamiento al tractor, hágalo a través del cabezal (1). Para ello, proceda del siguiente modo:



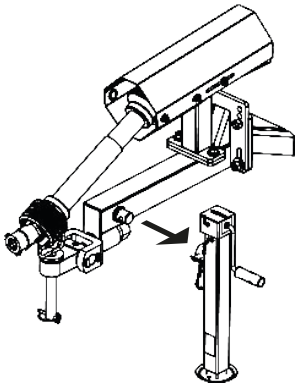
2. Quite los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
3. A continuación, aflojar la tuerca (6) lo suficiente para la cabecera (1) es regulable en altura con relación al tractor.
4. A continuación, vuelva a fijar la tuerca (6) y los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
5. Finalmente, acerque lentamente el tractor a la **RAC/RACD** en marcha atrás, observando la aplicación de los frenos. Acople la **RAC/RACD** al tractor fijándola a través del pasador de acoplamiento (7) y traba (8).

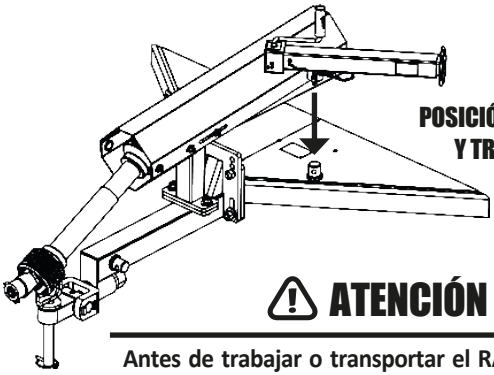


NOTA | **Al acoplar la RAC/RACD, busque un lugar seguro y de fácil acceso, utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.**

▪ Acoplamiento

• Acoplamiento al tractor - Parte II





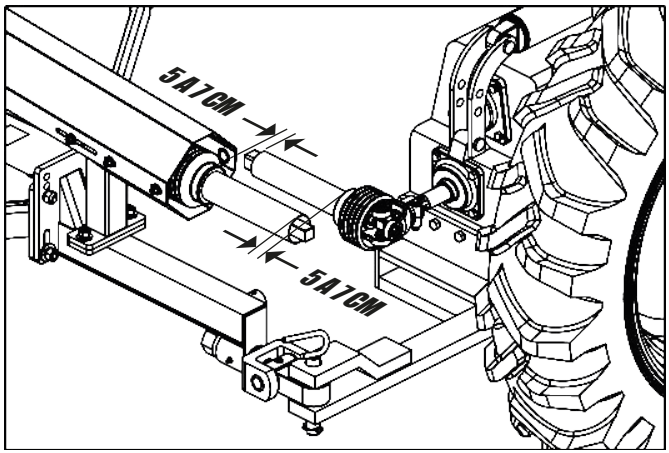
⚠ ATENCIÓN

Antes de trabajar o transportar el RAC/RACD, el gato mecánico (2) debe permanecer en posición horizontal.

• Acoplamiento del cardán en la TDP

Antes del acoplamiento del cardán, verifique la longitud del mismo en relación al modelo del tractor que traicionará la **RAC/RACD**, para ello proceda de la siguiente forma:

1. Separe las partes del cardán acoplando una parte en la TDP y la otra en el eje de la desmalezadora. A continuación, gire el tractor hasta que uno de los neumáticos traseros se aproxime al máximo de la desmalezadora. Coloque las partes del cardán de lado a lado y asegúrese de que haya una holgura mínima de 5 a 7 cm entre el macho y la hembra, de lo contrario proceda el corte del cardán según las instrucciones de la siguiente página.

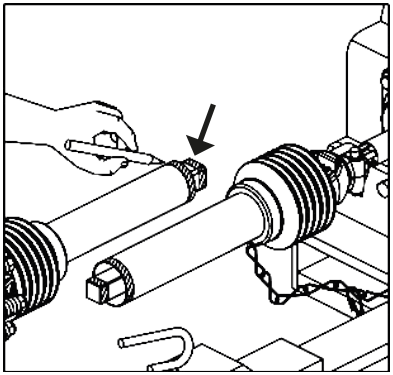


Antes del acoplamiento del cardán, verifique la longitud del mismo en relación al modelo del tractor que traicionará la desmalezadora.

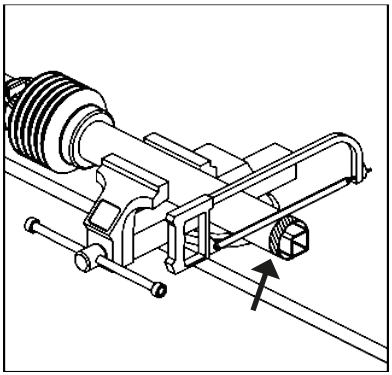
• **Ajuste de la longitud del cardán**

IMPORTANTE **Antes de efectuar el corte en el cardán, verifique la regulación de la barra de tracción del tractor, pudiendo aumentar o disminuir su cumplimiento, evitando el corte del cardán.**

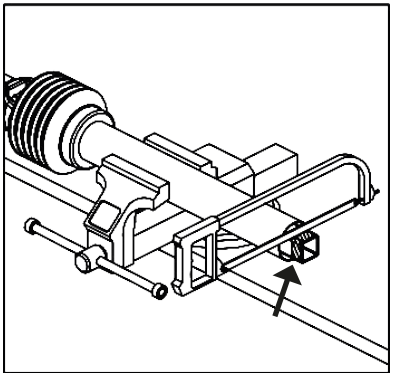
Para efectuar el corte del cardán, proceda de la siguiente forma:



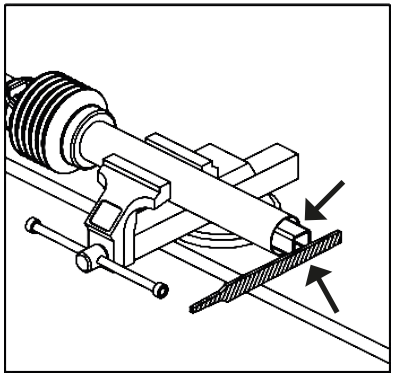
Fije las mitades del eje del cardán cerca de la otra en la posición de trabajo y marque la parte que será cortada.



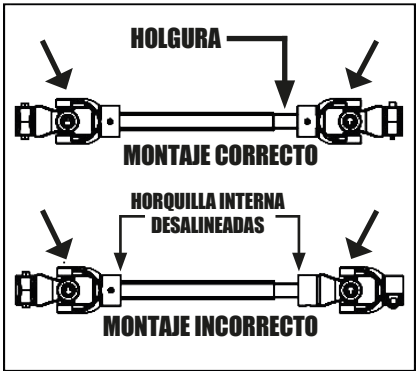
Reduzca los tubos protectores internos y externos del cardán proporcionalmente.



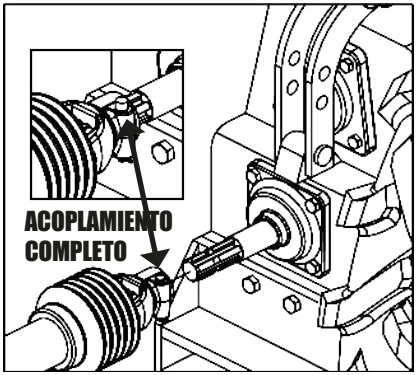
Corte las barras internas del cardán en lamisma longitud de los tubos protectores.



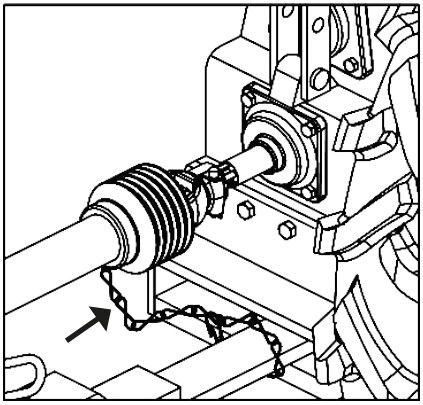
Retire todas las rebabas y puntas. Limpiar y grapar las barras deslizantes del cardán.



En el montaje, observe que los terminales internos y externos estén siempre en el mismo plano, alineados. Compruebe también la holgura en el eje telescópico, que debe ser de 5 a 7 cm.



Acople la brida en el eje TDP del tractor señalando que el gancho sólo se completa cuando la traba (1) saltar.



No acople las corrientes del cardán estiradas. Mantenga una holgura en la instalación y considere los movimientos angulares.

IMPORTANTE

Cada vez que cambie de tractor, verifique en el cumplimiento del eje del cardán.

NOTA

Compruebe en la página 33 el ángulo de articulación del cardán y las otras recomendaciones para su uso.

ATENCIÓN

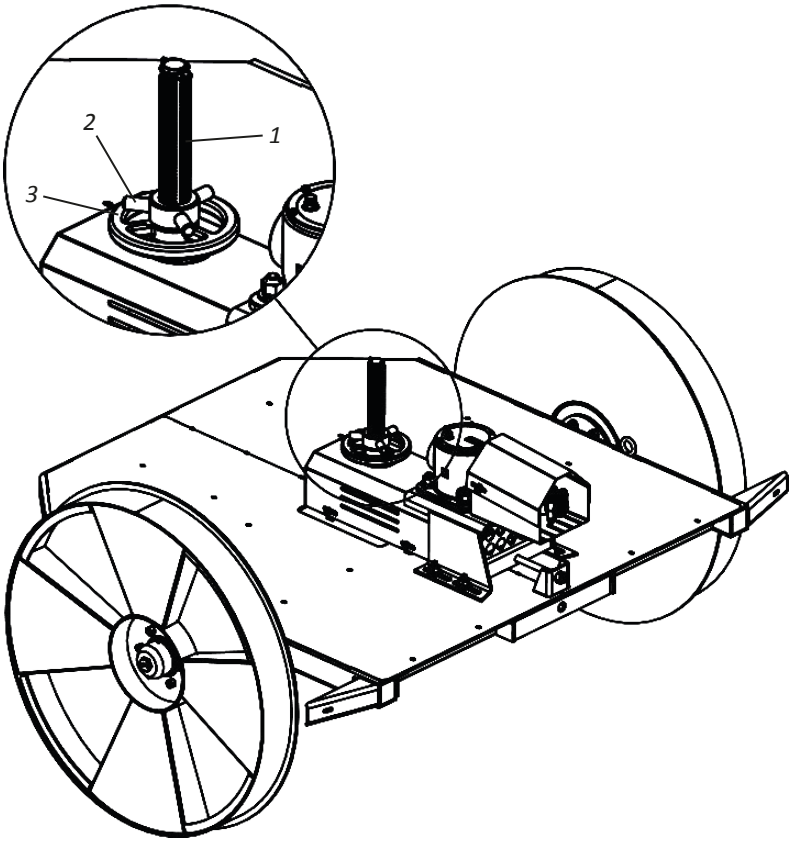
El montaje equivocado del cardán provoca una vibración excesiva, perjudicial para la transmisión.
Al acoplar el cardán a la TDP, el tractor debe estar con el motor apagado y freno de estacionamiento aplicado.

▪ Ajuste

• Ajuste de altura de corte

La altura de corte de ajuste de las cuchillas se realiza a través del eje (1). Para regular la altura de corte del producto, proceda del siguiente modo:

1. Suelte la traba (2) y gire el volante (3) hasta la altura deseada.
2. A continuación, apriete nuevamente la traba (2) para bloquear el volante (3).



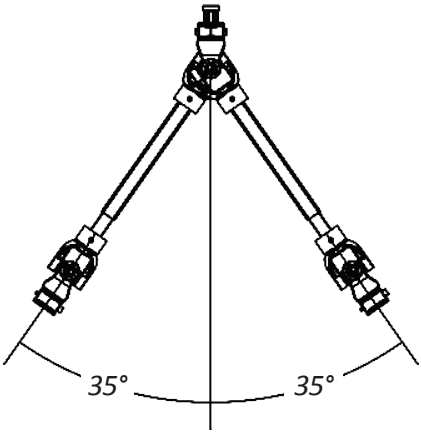
⚠ ATENCIÓN | **Después de ajustar la regulación de altura de los cuchillos, no olvide de frenar el volante (3) fijando nuevamente la traba (2).**

❗ IMPORTANTE | **La altura de corte recomendada debe ser como mínimo 100 mm y la máxima de 320 mm del suelo, para un mejor rendimiento de la RAC/RACD.**

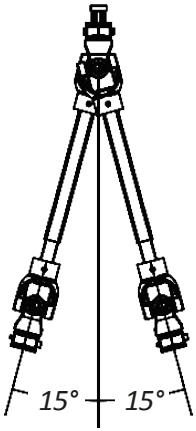
▪ Operaciones

• Recomendaciones para el cardán

El cardán tiene limitación en cuanto a su ángulo máximo de articulación. Este ángulo, con cardán en funcionamiento, puede alcanzar como máximo 35º por un corto período de tiempo. En trabajo continuo no debe sobrepasar 15º.



EN CORTO PERÍODO DE TIEMPO

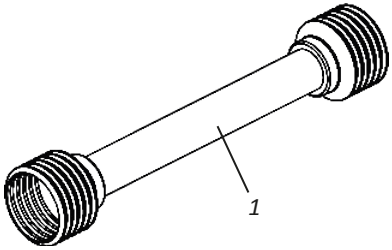


EN TRABAJO CONTINUO

⚠ ATENCIÓN

Nunca accione la TDP cuando la junta tenga un ángulo superior a 15°. En maniobras con la TDP apagada, nunca sobrepase los 35° de ángulo de articulación, esto puede ocurrir en trayectos de transporte o maniobras en galpones con el cardán acoplado.

Protección de seguridad (1) es un componente clave de importancia para la seguridad personal del usuario y la vida del árbol de transmisión.



❗ IMPORTANTE

No trabaje con la RAC/RACD si el cardán no está con la protección (1). Ignorar esta advertencia puede causar daños al cardan o graves accidentes.

▪ Operaciones

• Recomendaciones para la operación

1. Antes de empezar a trabajar, realice una revisión completa en la **RAC/RACD**. Se debe completar el nivel de aceite del multiplicador y volver a apretar las tuercas y los tornillos. Compruebe también el bloqueo de los pasadores y chavetas.
2. La rotación ideal es de **540 rpm en la TDP**. Compruebe la rotación correspondiente en el motor, Esta rotación en el motor del tractor varía de tractor a tractor.
3. Para un mejor rendimiento, recomendamos que la altura de corte sea de al **menos 50 mm** por encima del suelo.
4. Para asegurar un buen resultado de trabajo, el local que será rozado debe estar libre de piedras y tocones.
5. Primero, coloque las cuchillas en funcionamiento y luego inicie el corte de la vegetación.
6. No conecte la TDP con las cuchillas trabadas en un montón de tierra, palos o tocones, objetos pueden ser lanzados y causar graves heridas.
7. Durante el trabajo, mantenga la rotación del motor constante, evitando la variación de velocidad media del tractor, para no haber ineficiencia o fallas en el corte de la vegetación.
8. Para acoplar o desacoplar el cardán, la TDP debe estar apagada.
9. Durante el trabajo no varíe la velocidad del tractor, eso acarrea un corte ineficiente "fallas". Mantenga la velocidad media y consérvela durante todo el trabajo. La velocidad media de trabajo recomendada es de **4 a 6 km/h**.
10. En suelos demasiado ondulados la regulación de la altura de corte debe evitar que las cuchillas toquen en el suelo excesivamente.
11. En vegetación de gran densidad, recomendamos la utilización de marcha reducida, manteniendo la rotación en la **TDP en 540 rpm constante**.
12. Al transportar o efectuar verificación/mantenimiento, mantenga la toma de fuerza apagada.
13. Detenga y apague el equipo si hay personas a menos de **50 metros** de distancia.

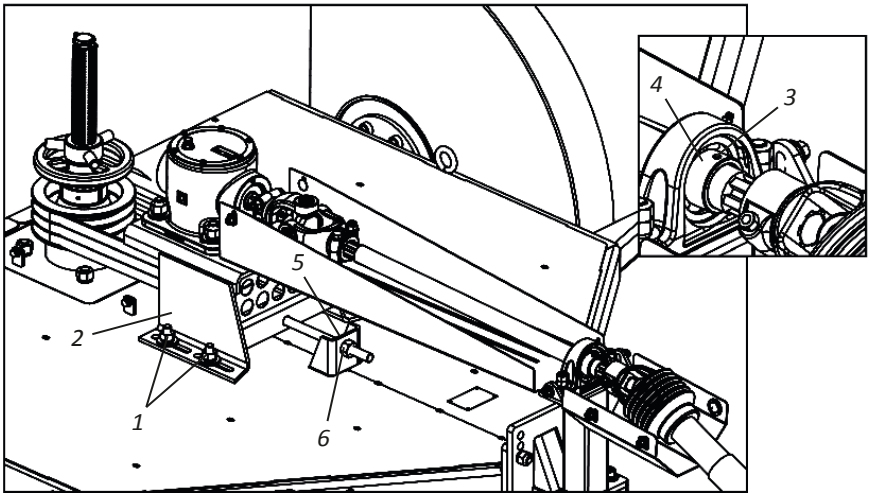
En caso de dudas, nunca opere o maneje la RAC/RACD, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577/E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Mantenimiento

• Tensión de las cintas

Las **RAC/RACD** tienen cintas que se deben verificarse su tensión diariamente. Para regular el caudal del producto, proceda del siguiente modo:

1. Solte las tuercas (1) del soporte (2).
2. Después, suelte el tornillo allen (3) del cojinete (4).
3. A continuación, suelte la tuerca (5), apriete la contratuerca (6) del estirador.
4. Finalice apretando la tuerca de nuevo (5).



ATENCIÓN

Compruebe la tensión de las cintas en las primeras horas de trabajo, luego haga la verificación diariamente.
Si hay desgaste en las cintas, cámbiela inmediatamente.
No opere la RAC/RACD con las cintas sueltas.
La holgura normal debe ser de ± 1 cm en el centro de las mismas.

IMPORTANTE

Antes de realizar la regulación de tensión de las cintas, asegúrese de que el tractor esté apagado, si no lo está, apáguelo y retire la llave de encendido.

NOTA

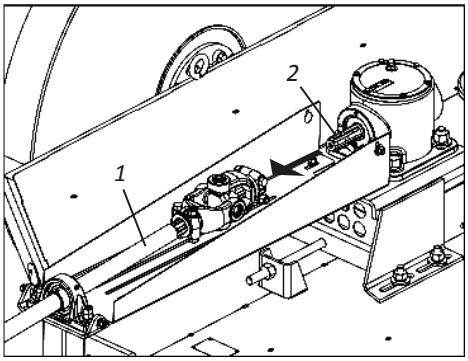
La regulación de la tensión de las cintas debe ser hecha para evitar patines excesivos durante el trabajo.
Al encontrar un volumen grande de vegetación o haber una resistencia de corte excesiva, disminuir la velocidad de trabajo o procure cortar una banda más estrecha.

▪ Mantenimiento

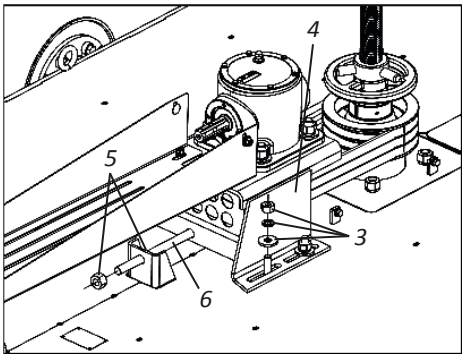
• Ajuste de la tuerca de la polea

Entre 50 a 70 horas de uso de las **RAC/RACD** se debe verificar el apriete de la tuerca de la polea, para ello, proceda de la siguiente forma:

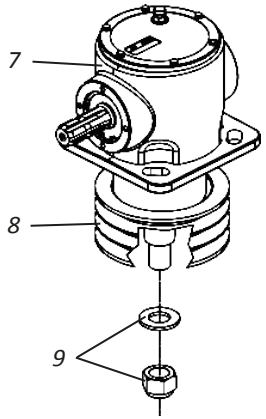
1. Desplace el cardán (1) de la caja multiplicadora (2).



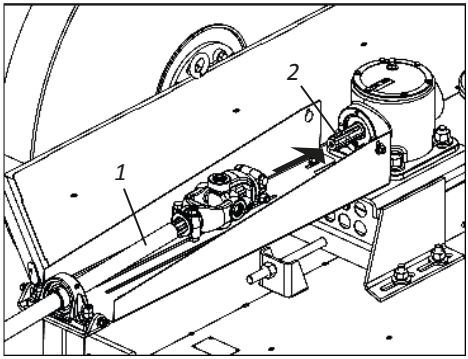
2. A continuación, suelte arandelas y tuercas (3) del soporte (4) y la tuerca y contratuerca (5) junto con el estirador (6).



3. Después, retire la caja multiplicadora (7) junto con la polea (8). A continuación, suelte la arandela y tuerca (9), traba la polea (8) y vuelva a colocar la arandela y la tuerca (9) si necesario.



4. A continuación, vuelve a montar todos los componentes y termine acoplando el cardán (1) en la caja multiplicadora (2).



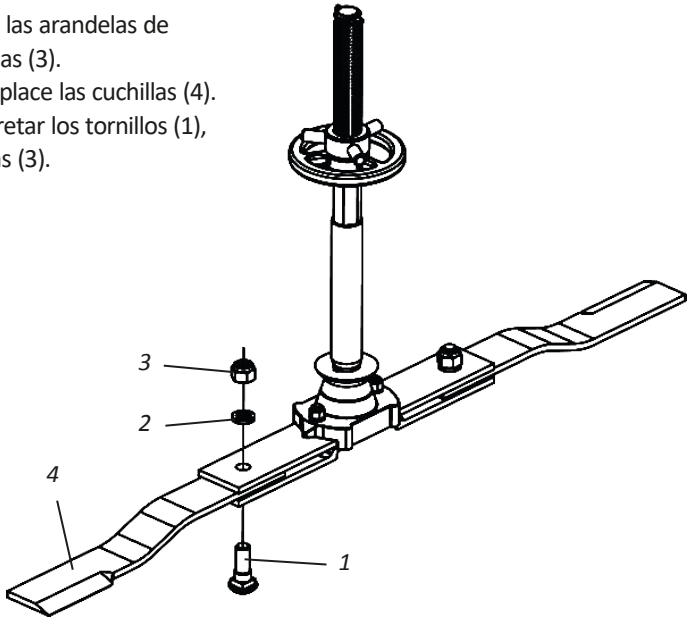
⚠ ATENCIÓN | **Compruebe el ajuste de la polea siempre que cambie el juego de cintas.**

▪ Mantenimiento

• Cambio de las cuchillas - Parte I

Antes de cada uso de la **RAC/RACD**, inspeccione las cuchillas verificando si están en buenas condiciones y debidamente instaladas. Haga la sustitución de las cuchillas si están rotos, torcidos, excesivamente gastados o han sufrido cualquier tipo de fallo. Además, sustituya las cuchillas cuando percibe imperfecciones en el corte. Para cambiar las cuchillas, proceder de la siguiente forma:

1. Quite los tornillos (1), las arandelas de presión (2) y las tuercas (3).
2. A continuación, reemplace las cuchillas (4).
3. Después, vuelve a apretar los tornillos (1), arandelas (2) y tuercas (3).



⚠ ATENCIÓN

En la quiebra de las cuchillas (4), proporcionar el intercambio inmediato. Ignorar esta advertencia puede causar daños o muerte.

❗ IMPORTANTE

Al cambiar las cuchillas, siempre cambie el par evitando daños a la RAC/RACD debido al desequilibrio. Utilice siempre cuchillas originales Baldan.

NOTA

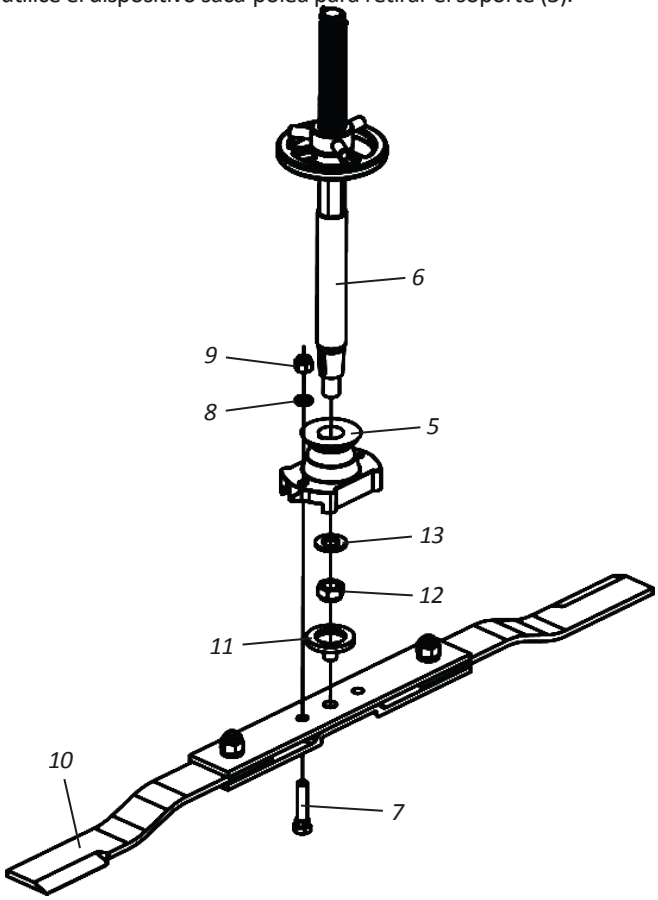
Mantenga siempre las cuchillas bien afiladas para aumentar el rendimiento y requerir menos esfuerzo del tractor.
En caso de pérdida o ruptura de cualquiera de los elementos rotativos, éste deberá ser restablecido inmediatamente para evitar vibraciones y consecuentemente daños a la cortadora y fallas en el trabajo.

▪ Mantenimiento

• Cambio de las cuchillas - Parte II

Para sacar el soporte (5) del eje (6), proceder como sigue:

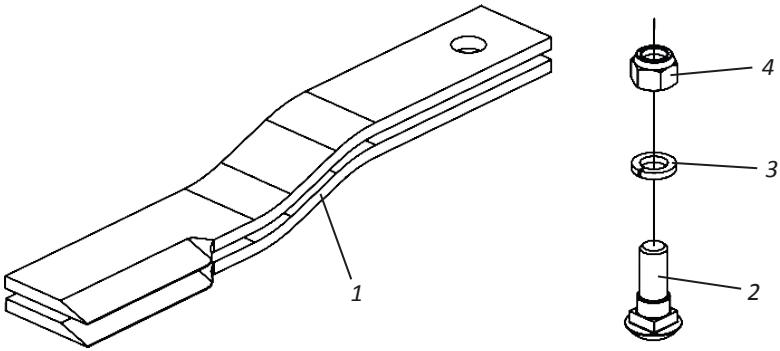
1. Quite los tornillos (7), arandelas de presión (8) y tuercas (9).
2. A continuación, retire el conjunto de cuchillos (10), la brida (11), suelte la tuerca (12) y la arandela (13).
3. Después, utilice el dispositivo saca-polea para retirar el soporte (5).



⚠ ATENCIÓN | **Compruebe periódicamente las condiciones y apriete de los tornillos y tuercas de fijación de las cuchillas. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o muerte.**

▪ Mantenimiento

• Cambio de las cuchillas - Parte III



NOTA | **Mediante la sustitución de las cuchillas (1), sustituir también los tornillos (2), las arandelas (3) y las tuercas (4).**

ATENCIÓN | **Al realizar la sustitución de las cuchillas (1), tenga en cuenta que estas se proporcionan en pares, los cuales deben mantenerse hasta la montaje en el cubo de la RAC/RACD. Cuchillas desequilibradas pueden causar una vibración excesiva y dañar los rodamientos, los retenes y la caja de transmisión. La variación de peso entre estos cuchillas (1) está dentro del límite de tolerancia.**

▪ Mantenimiento

La **RAC/RACD** ha sido desarrollada para proveer el máximo rendimiento sobre condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la RAC/RACD es el mejor camino para ayudarle a no tener problemas, así que sugerimos la verificación.

⚠ ATENCIÓN | **Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos si es necesario vuelva a apretarlos. El mantenimiento de reaprieto general del equipo debe realizarse cada 8 horas de trabajo.**

• Lubricación

La lubricación es indispensable para un buen rendimiento y mayor durabilidad de las partes móviles de la **RAC/RACD**, contribuyendo en la economía de los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las grasas observando siempre los intervalos de lubricación en la siguiente página. Asegúrese de la calidad del lubricante, en cuanto a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

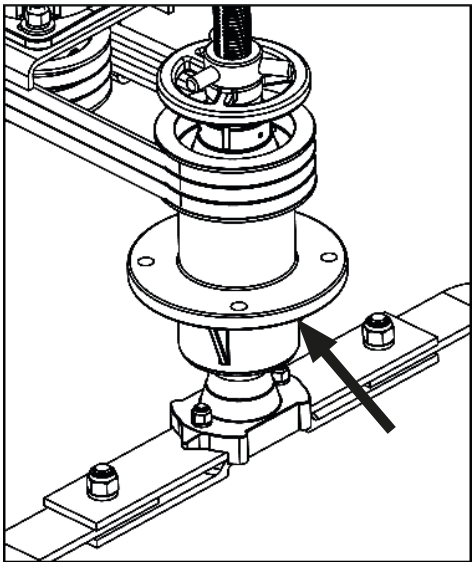
• Tabla de grasas y equivalentes

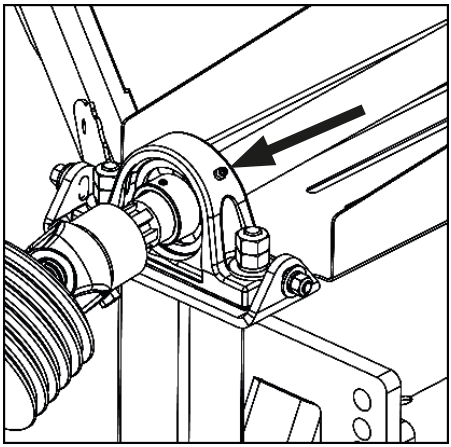
Fabricante	Tipos de grasa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA 2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Super Graxa Ipiranga Ipíranga Super Graxa 2 Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Mobilgrease MP 77
Texaco	Marfak 2 Agrotex 2
Shell	Retinax A Alvania EP 2
Esso	Multipurpose grease H
Bardahl	Maxlub APG 2 EP

⚠ ATENCIÓN | **Si hay fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.**

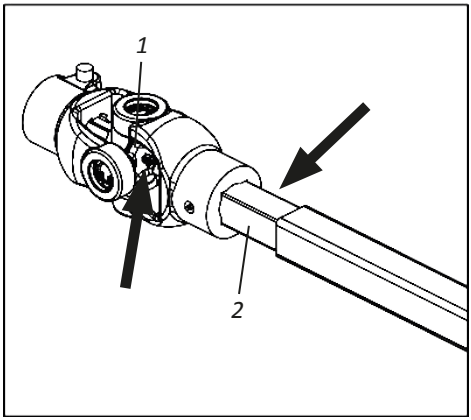
▪ Mantenimiento

- **Lubricar cada 8 horas de trabajo**





Lubricar los racores (1) con grasa a intervalos de 8 horas. El eje telescópico (2) debe lubricarse semanalmente.

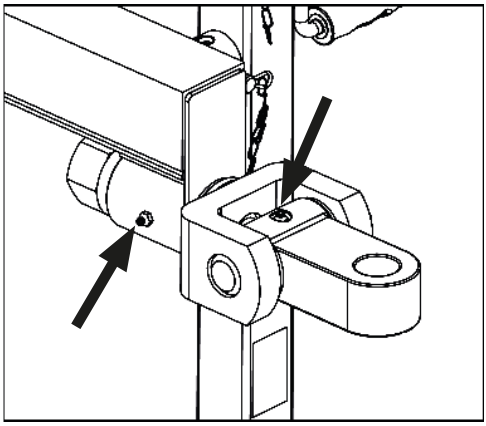


⚠ ATENCIÓN

Al lubricar la RAC/RACD, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

• **Lubricar cada 30 horas de trabajo**

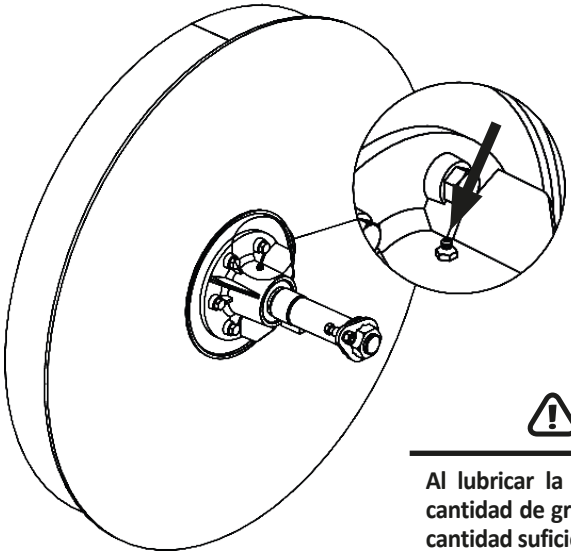


⚠ ATENCIÓN

Al lubricar la RAC/RACD, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

• **Lubricar cada 60 horas de trabajo**

Lubrique los cubos de las ruedas aproximadamente cada 60 horas y al final del ciclo de trabajo.



⚠ ATENCIÓN

Al lubricar la RAC/RACD, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

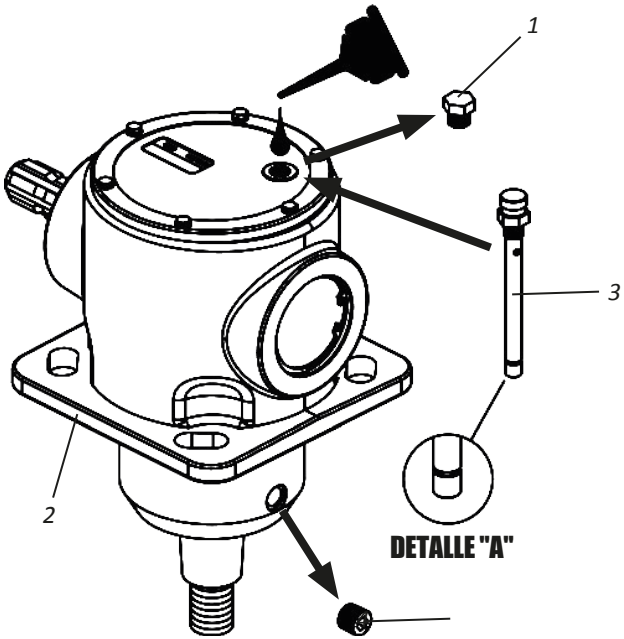
▪ Mantenimiento

• Cambio de aceite

Antes de colocar la **RAC/RACD** en funcionamiento, retire el tapón (1) de la caja multiplicadora (2) y poner en su lugar la respiradero de ventilación con varilla de nivel (3).

Compruebe periódicamente el nivel de la caja multiplicadora (2) para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Coloque la **RAC/RACD** en un local plano.
2. A continuación, coloque el respiradero con varilla de nivel (3) en el orificio sin roscarlo.
3. Después, retire el respiradero con varilla de nivel (3) y verifique el marcador de nivel como se muestra en el **detalle "A"**, si es necesario completar o cambiar el aceite.



ATENCIÓN | **Sustituya el aceite cada 600 horas de trabajo utilizando 1,65 litros. Utilice sólo el aceite especificado: SAE 90EP.**

IMPORTANTE | **Para agotar todo el aceite de la caja multiplicadora de velocidad (2), retire el desagüe (4).**

NOTA | **Cuando esté en uso una determinada marca de aceite, evite completar el nivel de aceite con otra marca y otra especificación.**

▪ Mantenimiento

• Almacenamiento

Antes de almacenar la **RAC/RACD**, retire el cardán y guárdelo en un lugar cubierto y seco. Compruebe todos los componentes de la transmisión, si es necesario, sustituya todas las piezas gastadas o dañadas. **Exija siempre piezas originales Baldan**.

• Post almacenamiento

Antes de volver a trabajar con la RAC/RACD, lubrique todos los componentes y compruebe el nivel de aceite.

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
No corta.	Cuchillas gastadas o rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 37 a 39.
	Rotación del TDP incorrecta.	Rotación correcta 540 Rpm.
	Velocidad excesiva.	Reduzca la velocidad.
	Cuchillas no giran cuando el TDP se está ejecutando	Compruebe la conexión del eje de transmisión.
	La caja multiplicadora no funciona correctamente.	Reparar la caja multiplicadora.
	Sentido de giro de las cuchillas.	Asegúrese del lado correcto del corte de las cuchillas y el sentido de giro de la caja multiplicadora
Corte irregular	Cuchillas gastadas o rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 37 a 39.
	Velocidad excesiva.	Reduzca la velocidad.
	Altura de corte excesiva.	Baje la altura de corte.
	Vegetación de gran densidad y de altura excesiva.	Utilice velocidad reducida.
Desmalezadora Ruidosa	Componentes sueltos.	Comprobar todos los tornillos y apretar.
	Aceite bajo de la caja multiplicadora.	Comprobar el nivel de aceite según las instrucciones de la página 43.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Vibración	Cuchillas rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 37 y 39.
	Longitud del cardán incorrecta	Compruebe la longitud correcta del cardán.
	Montaje del racor del eje del cardán.	Compruebe el montaje correcto de los racores del cardán.
Desgaste de la punta y de las cuchillas muy rápido.	Cuchillas están tocando el suelo.	Ajustar y operar a una altura que va a eliminar el contacto con el suelo.
	La desmalezadora no está operando a la velocidad correcta del TDP.	Mantener la velocidad correcta del TDP.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

1. Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todos los pasadores, tornillos, caja multiplicadora y cuchillos. Cuando sea necesario, reajuste o cambie.
2. Lubricar cada 8 horas de trabajo, haga el reajuste de los tornillos y tuercas.
3. La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
4. La **RAC/RACD** se utiliza en varias aplicaciones, requiriendo conocimiento y atención durante su manejo.
5. Sólo las condiciones locales, pueden determinar la mejor forma de operación de la **RAC/RACD**.
6. Al montar o desmontar cualquier parte de la **RAC/RACD**, emplear métodos y herramientas apropiadas.
7. Observe atentamente los intervalos de lubricación, en los diversos puntos de lubricación de la **RAC/RACD**.
8. Compruebe siempre si las piezas presentan desgastes, principalmente los cuchillos. Si hay necesidad de reposición, **exija siempre piezas originales Baldan**.

IMPORTANTE | **El mantenimiento adecuado y periódico son necesarios para garantizar la larga vida de la RAC/RACD.**

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

1. Cuando vaya a almacenar la **RAC/RACD**, realice una limpieza general y lávelo por completo solo con agua. Compruebe que la tinta no se ha desgastado, si esto ocurre, dar una mano general, pase el aceite protector y lubrique completamente la **RAC/RACD**.
2. Lubrique completamente la desmalezadora. Compruebe todas las partes móviles de la **RAC/RACD**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el distribuidor listo para el próximo trabajo.
3. En el período que no utilice la **RAC/RACD**, limpie los residuos que permanecen en la misma después de su uso como hierba, suciedad, residuos de cultivo, etc.
4. Pulverice la **RAC/RACD** totalmente con aceite de ricino o aceite conservante, nunca use aceite quemado.
5. Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Concientice a todos de la importancia de los mismos y sobre los peligros de accidentes cuando las instrucciones no se siguen.
6. Haga la limpieza en el cardán cada 15 días o antes si es necesario.
7. Retire las capas de protección, separe "macho" y "hembra", lave y retire las costras, seque y lubrique las partes deslizantes con grasa y vuelva a montar.
8. Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su **RAC/RACD** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejo de los animales y niños.
9. Recomendamos lavar la **RAC/RACD** solo con agua al inicio de los trabajos.

⚠ ATENCIÓN | **No utilice productos químicos o abrasivos para lavar la RAC/RACD**

• Conservación de la desmalezadora - Parte I

Para prolongar la vida útil y apariencia de la RAC/RACD durante más tiempo, siga las siguientes instrucciones:

1. Lave y limpie todos los componentes de la RAC/RACD durante y al final de la temporada de trabajo.
2. Utilice productos neutros para limpiar la RAC/RACD, siguiendo las instrucciones de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
3. Siempre realice los mantenimientos en los períodos indicados en este manual.

• Conservación de la desmalezadora - Parte II

Las prácticas y cuidados abajo si adoptados por el propietario o el operador hacen la diferencia para la conservación de la **RAC/RACD**.

1. Cuidado al realizar el lavado con alta presión; no dirigir el chorro de agua directamente en los conectores y componentes eléctricos.

▪ Mantenimiento

2. Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
3. Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie y la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;
4. Manchas y suciedades no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
5. Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.
6. No utilice: - Detergentes con principio activo básico (pH mayor que 7), pueden agredir/ manchar la pintura del distribuidor.
   - Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).

7. Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en su pintura.
8. Después del secado, lubrique todas las corrientes y grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
9. Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina, facilitando lavados posteriores.
10. Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según lo recomendado por el fabricante.

⚠ ATENCIÓN | **No utilice ningún otro tipo de aceite para la protección del cepillo (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", aceite diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).**

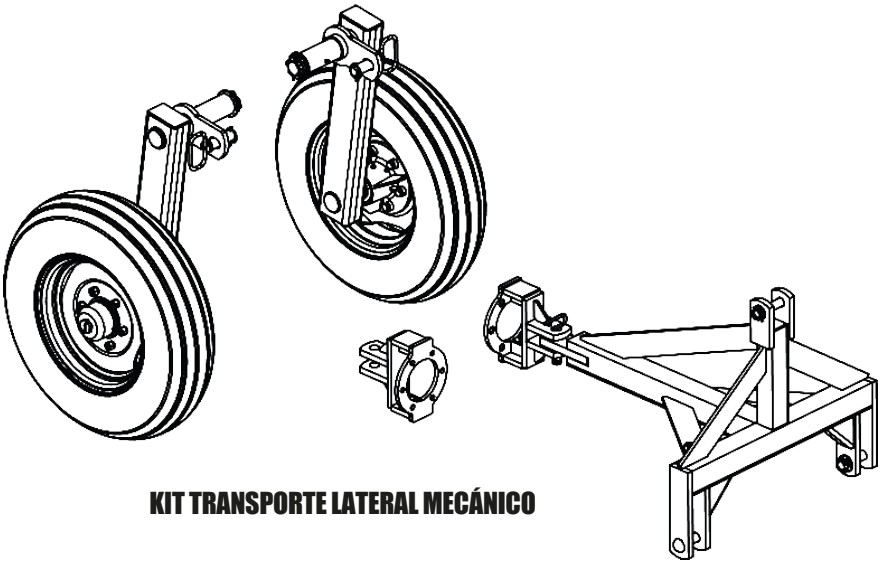
❗ IMPORTANTE | **Recomendamos los siguientes aceites protectores:**
- Bardahl: Agro protetivo 200 ou 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

🔍 NOTA | **Ignorar las medidas de conservación citadas anteriormente puede implicar la pérdida de garantía de los componentes pintados o cincados que presenten eventual oxidación.**

▪ Opcional

• Accesorios opcionales

La **RACD 3400** se puede adquirir opcionalmente con el **Kit de Transporte Lateral Mecánico**.



KIT TRANSPORTE LATERAL MECÁNICO

▪ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (1), número de serie (2) y fecha de fabricación (3), que se encuentra en la placa de identificación de su RAC/RACD.

⚠ ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de Instrucciones, son de carácter ilustrativo.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o maneje su equipo sin consultar el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550104396 | CPT: RAC00615

PEÇAS ORIGINAIS BALDAN
ORIGINAL PARTS · PIEZAS ORIGINALES

▪ Identificación

• Identificación del producto

Haga la identificación correcta de los datos abajo, para tener siempre información sobre la vida de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Hacienda: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: _____

Factura: _____

▪ Notas

▪ Notas

Certificado de Garantía

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material y viaje, incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario. La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Revenda: _____

Fone: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

1ª vía - Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Revenda: _____

Fone: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

2ª vía - Reventa

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Revenda: _____

Fone: _____ Código Postal: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

3° vía - Fabricante (Por favor, envíela completa en hasta 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:

BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP. | Brasil
Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500
www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br
Exportación: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480
email: export@baldan.com.br

BALDAN

Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br